

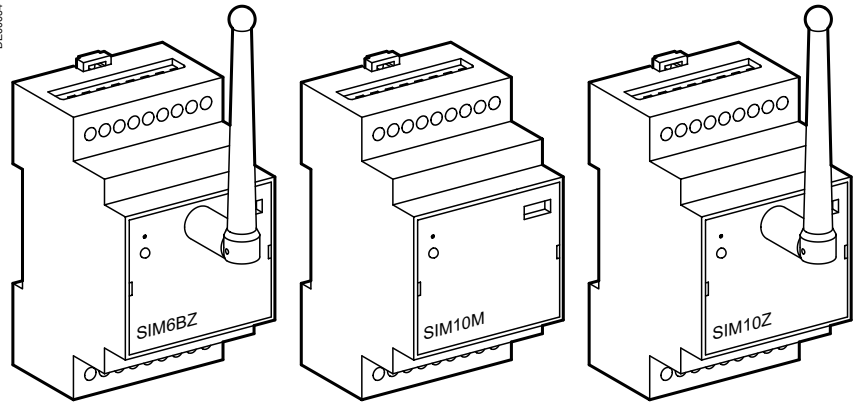
Module d'interface intelligent  
Smart Interface Module  
Módulo de interfaz inteligente  
Modulo d'interfaccia intelligente

# SIM

Manuel d'instructions  
Instruction sheet  
Manual de instrucciones  
Manuale d'istruzioni



DE60654



**Schneider**  
Electric

Français

English

Español

Italiano



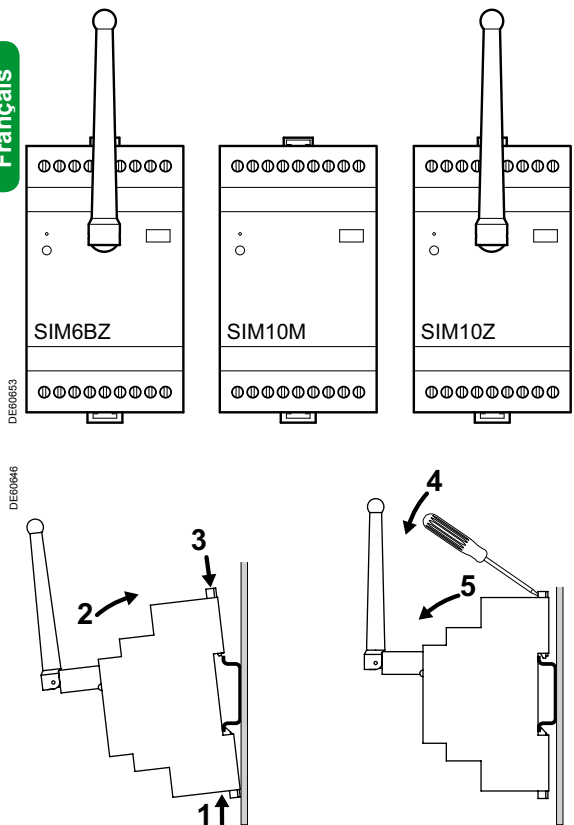
1	SECURITE	1
2	MATERIEL LIVRE	2
3	DIMENSIONS	2
4	MONTAGE SUR RAIL DIN (largeur 35 mm)	2
5	COMMUTATEURS DIP	3
6	CABLAGE	4
7	ALIMENTATION ELECTRIQUE	4
8	RACCORDEMENT DES ENTRÉES / SORTIES	5
9	DESCRIPTION DES VOYANTS	6
10	DESCRIPTION DU BOUTON-POUSOIR	6
11	PARAMETRE DE CONFIGURATION	6

## 1 Sécurité

### Limites de responsabilité

L'équipement électrique doit être installé, utilisé, entretenu et réparé par du personnel qualifié uniquement. La société Schneider Electric ne peut être tenue responsable des conséquences de l'utilisation de ce matériel.

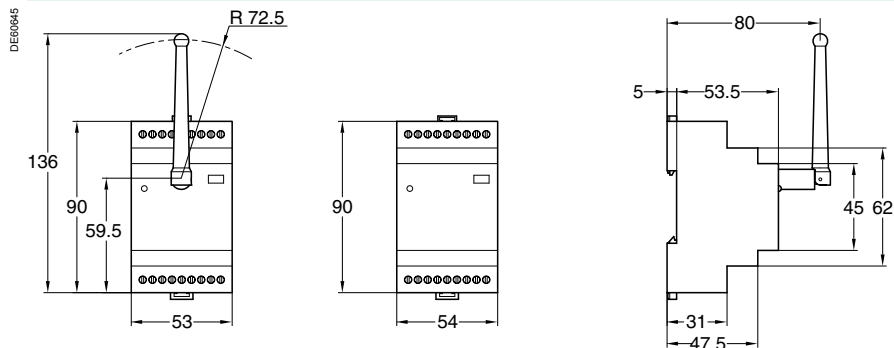
© 2011 Schneider Electric. Tous droits réservés.



## 2 Matériel livré

Type	SIM10M	SIM10Z	SIM6BZ
Antenne	Non	Oui	Oui
Etiquette d'adresse MAC	Oui	Oui	Oui
Manuel	Oui, manuel commun		

## 3 Dimensions



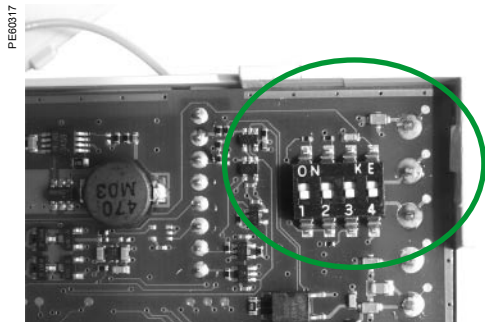
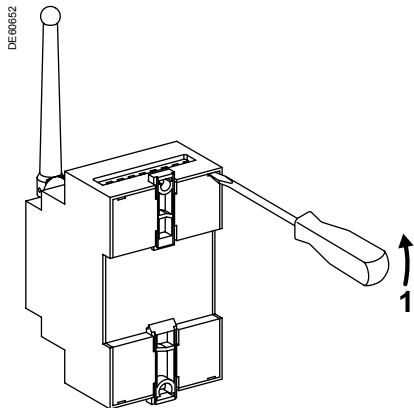
## 4 Montage sur rail DIN (largeur 35 mm)

### Montage des modules

Placer la rainure inférieure du boîtier du module sur le rail DIN (1) et le pousser (2) jusqu'à enclencher la barre centrale (3).

### Dépose des modules

- Insérer un tournevis plat dans le trou de la barre (4).
- Faire basculer la base du boîtier du module vers l'avant (5) afin de le sortir du rail DIN.



## 5 Commutateurs

### 5.1 Configuration des commutateurs

Le SIM est équipé de commutateurs auxquels on accède en soulevant la face arrière du boîtier (1).

Les quatre commutateurs possèdent les fonctions suivantes :

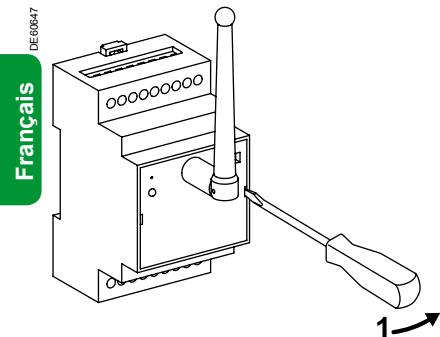
Commutateur	Fonction	Remarques
1	Terminaison RS485	Le placer sur ON pour le SIM10Z et le SIM10M lorsqu'ils constituent le dernier nœud de la liaison RS485, sinon le placer sur OFF
2	Polarisation négative (-) RS485	Le placer sur ON pour le SIM10Z, sinon le placer sur OFF
3	Polarisation positive (+) RS485	Le placer sur ON pour le SIM10Z, sinon le placer sur OFF
4	Marche/Arrêt alimentation	Mise en marche ou arrêt de l'alimentation du SIM. Sur ON, l'alimentation est arrêtée. Sur OFF, l'alimentation est en marche

Tableau 1 : commutateurs.

Le tableau suivant illustre le paramétrage conseillé pour ces commutateurs en fonction du type de boîtier SIM :

SIM	Commutateur 1	Commutateur 2	Commutateur 3	Commutateur 4	Remarques
SIM10Z	ON	ON	ON	OFF	-
SIM6BZ	OFF	OFF	OFF	OFF	-
SIM10M	ON/OFF	OFF	OFF	OFF	Le commutateur 1 commande la terminaison. Voir tableau 1

Tableau 2 : Paramétrage des commutateurs pour les différents boîtiers SIM.



## 6 Câblage

### 6.1 Recommandations de câblage

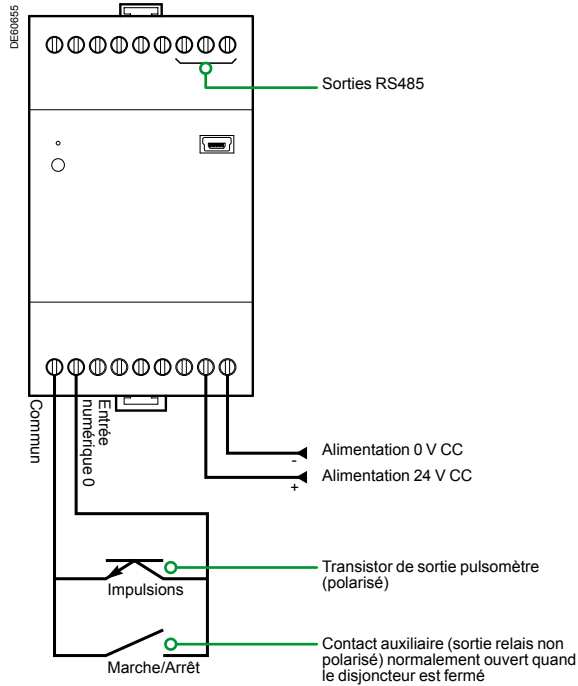
Type	Dimensions	
	Mini	Maxi
Conducteur plein	0,14 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
Conducteur multibrin	0,14 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>
Conducteur multibrin serti sans gaine plastique	0,25 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>
Conducteur multibrin serti avec gaine plastique	0,25 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>
Conducteur AWG/kcmil	26	14
2 conducteurs de même diamètre, pleins	0,14 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>
2 conducteurs de même diamètre, multibrins	0,14 mm <sup>2</sup>	0,75 mm <sup>2</sup>
2 conducteurs de même diamètre, multibrins sertis sans gaine plastique	0,25 mm <sup>2</sup>	0,5 mm <sup>2</sup>
2 conducteurs de même diamètre, multibrins bipolaires avec gaine plastique	0,5 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>
AWG selon UL/CUL	30	14

## 7 Alimentation électrique

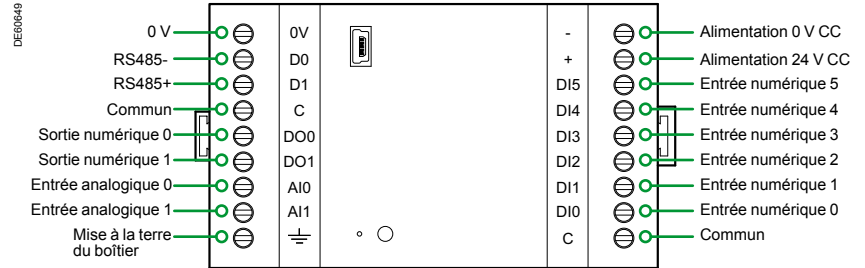
SIM10M	SIM10Z	SIM6BZ
Doivent être alimentés par une source 24 V CC (TBTS*) de classe 2 (non fournie).		2 piles lithium 3,6 V 2/3 AA 1500 mAh
<b>La consommation est de :</b>		
10 mA typique	20 mA typique	100 µA typique

Le SIM6BZ est équipé de 2 piles au lithium accessibles en enlevant la face avant du boîtier (1).

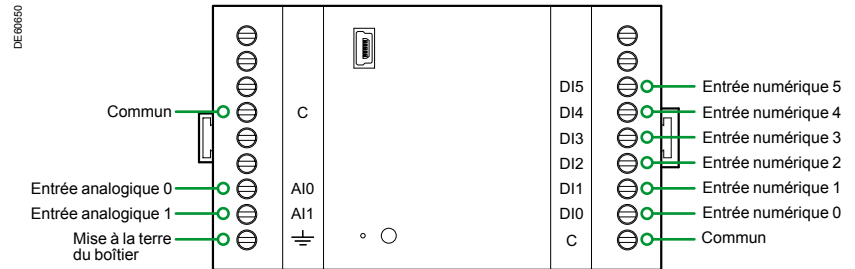
(\*) TBTS = Très Basse Tension de Sécurité.



8 Raccordement des entrées / sorties

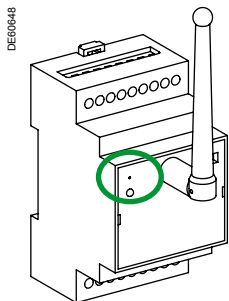
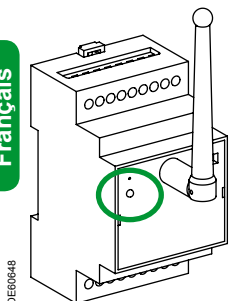


SIM10M / SIM10Z



SIM6BZ

Entrée numérique



## 9 Description des voyants

Le SIM est équipé d'une diode électroluminescente (LED).  
Un dispositif de veille éteint la LED pour préserver les piles (SIM6BZ).

### Caractéristiques de la LED SIM

#### 9.1 LED orange

- La LED émet une lumière orange dans les conditions suivantes :
  - un câble USB est connecté au SIM.

#### 9.2 LED verte

- La LED émet une lumière verte pour indiquer une unité configurée.

#### 9.3 LED jaune

- La LED émet une lumière jaune pour indiquer une unité non configurée.

## 10 Description du bouton-poussoir

- Le SIM est équipé d'un bouton-poussoir actionnable avec une pointe fine, qui permet d'initialiser en mode "Discovery" les SIM6BZ et les SIM10Z.

## 11 Paramètre de configuration

- Veuillez télécharger l'outil de configuration pour les SIM10M, SIM10Z et SIM6BZ à partir du lien suivant :  
[www.schneider-electric.fr/sim](http://www.schneider-electric.fr/sim)



1	SAFETY	8
2	EQUIPMENT	9
3	DIMENSIONS	9
4	MOUNTING ON DIN RAIL (width 35 mm)	9
5	DIP SWITCHES	10
6	WIRING	11
7	POWER SUPPLY	11
8	CONNECTION OF THE INPUTS / OUTPUTS	12
9	DESCRIPTION OF INDICATORS	13
10	DESCRIPTION OF PUSH-BUTTON	13
11	CONFIGURATION PARAMETER	13

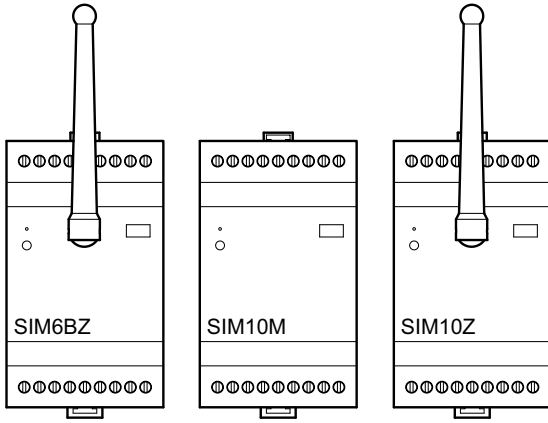
## 1 Security

### Disclaimer

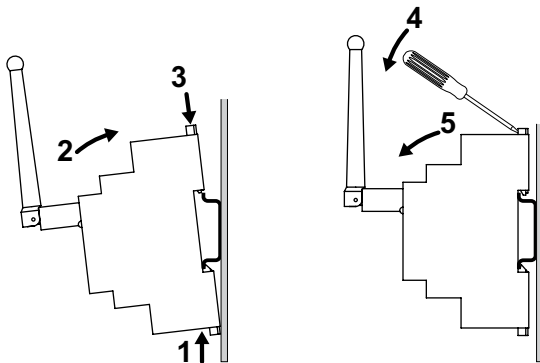
Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

© 2011 Schneider Electric. All rights reserved.

DE60653



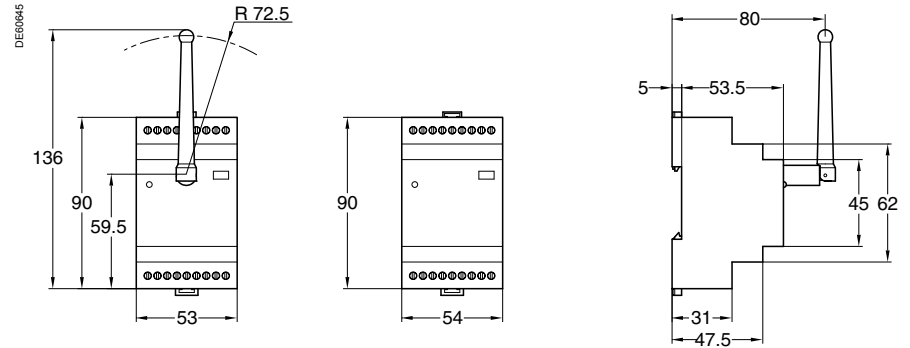
DE60646



## 2 Equipment

Type	SIM10M	SIM10Z	SIM6BZ
Antenna	No	Yes	Yes
Mac-address label	Yes	Yes	Yes
Manual	Yes, common manual		

## 3 Dimensions



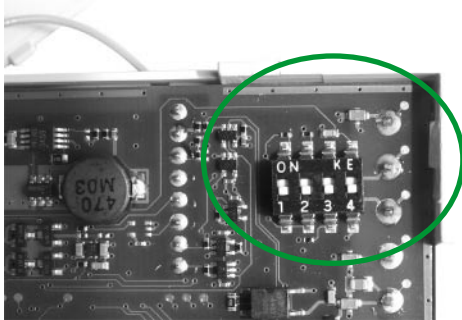
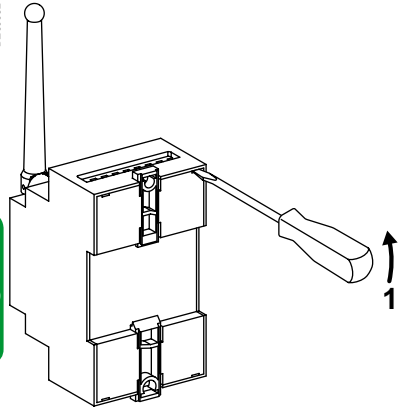
## 4 Mounting on DIN rail (35 mm wide)

### Mounting the modules

Place the lower groove of the module enclosure on the DIN rail (1) and push it (2) until the central bar locks in (3).

### Dismounting the modules

- Insert a flat screwdriver in the hole of the bar (4).
- Then tilt the bottom of the module enclosure forward (5) in order to disconnect the module from the Din rail.



## 5 DIP Switches

### 5.1 DIP Switch configuration

The SIM is equipped with a DIP switch accessed by pulling out the rear panel of the device (1). It contains four contacts with the following functions:

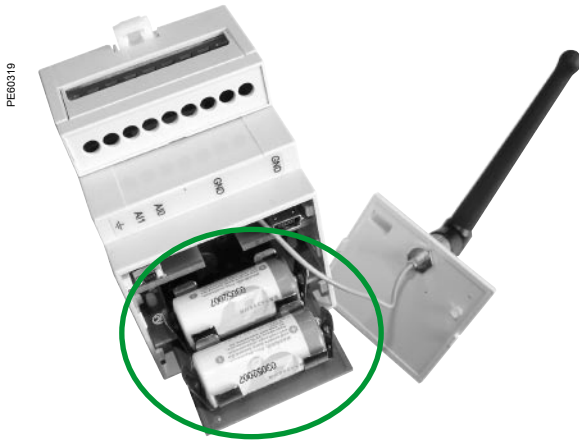
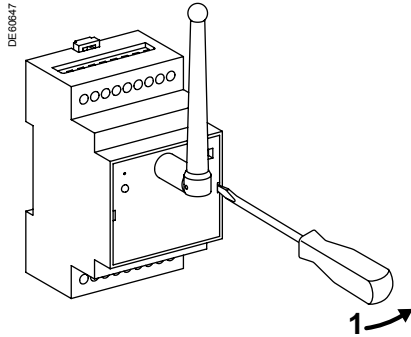
Switches	Function	Remark
1	RS485 Termination	Shall be On for SIM10Z and SIM10M if it is the last node in the RS485 chain, otherwise Off
2	RS485 Polarization Negative (-)	Shall be On for SIM10Z, otherwise Off
3	RS485 Polarization Positive (+)	Shall be On for SIM10Z, otherwise Off
4	Power On/Off	Switches SIM power On or Off. On means that the power is Off. Off means that the power is On

Table 1: DIP switch contacts.

The following table illustrates the recommended settings for these contacts for the different types of SIM units.

SIM	Switch 1	Switch 2	Switch 3	Switch 4	Remark
SIM10Z	ON	ON	ON	OFF	-
SIM6BZ	OFF	OFF	OFF	OFF	-
SIM10M	ON/OFF	OFF	OFF	OFF	Switch 1 controls termination. See table 1

Table 2: DIP switch settings for different SIM units.



## 6 Wiring

### 6.1 Wiring Recommendations

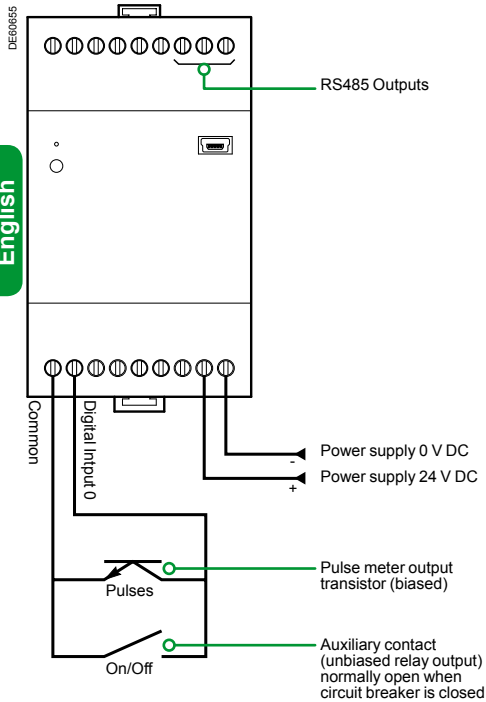
Type	Dimensions	
	Min.	Max.
Conductor cross section solid	0.14 mm <sup>2</sup>	2.5 mm <sup>2</sup>
Conductor cross section stranded	0.14 mm <sup>2</sup>	1.5 mm <sup>2</sup>
Conductor cross section stranded, with ferrule without plastic sleeve	0.25 mm <sup>2</sup>	1.5 mm <sup>2</sup>
Conductor cross section stranded, with ferrule with plastic sleeve	0.25 mm <sup>2</sup>	1.5 mm <sup>2</sup>
Conductor cross section AWG/kcmil	26	14
2 conductors with same cross section, solid	0.14 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>
2 conductors with same cross section, stranded	0.14 mm <sup>2</sup>	0.75 mm <sup>2</sup>
2 conductors with same cross section, stranded ferrules without plastic sleeve	0.25 mm <sup>2</sup>	0.5 mm <sup>2</sup>
2 conductors with same cross section, stranded TWIN ferrules with plastic sleeve	0.5 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>
AWG according to UL/CUL	30	14

## 7 Power supply

SIM10M	SIM10Z	SIM6BZ
Must be powered by 24 V DC (SELV*) power source (not supplied).		2 Lithium batteries 3.6 V 2/3 AA 1500 mAh
<b>Consumption:</b>		
10 mA typical	20 mA typical	100 µA typical

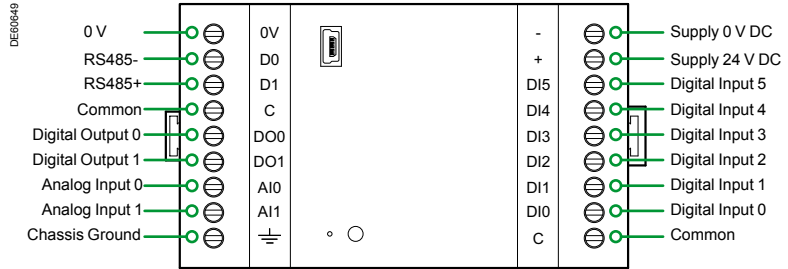
The SIM6BZ is equipped with 2 lithium batteries accessible by pulling out the front panel of the device (1).

(\*) SELV = Safety Extra Low Voltage.

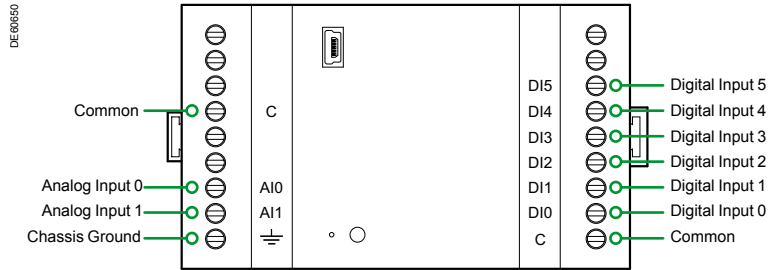


Digital Input

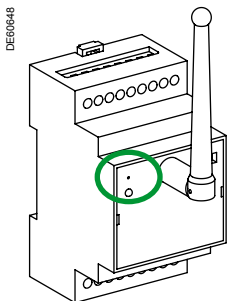
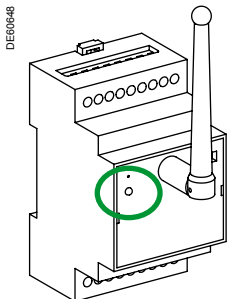
8 Connection of the Inputs / Outputs



SIM10M / SIM10Z



SIM6BZ



## 9 Description of indicators

The SIM is equipped with a Light Emitting Diode (LED).

A device in sleep mode will always have all LEDs unlit to save battery power (SIM6BZ).

### SIM LED requirements

#### 9.1 Orange LED

- LED lit orange in the following states:
- when a USB cable is connected to the SIM.

#### 9.2 Green LED

- LED lit green to indicate a configured unit.

#### 9.3 Yellow LED

- LED lit yellow to indicate an unconfigured unit.

## 10 Description of push-button

- The SIM is equipped with a push button that is activated with a fine point to reset the SIM6BZ and SIM10Z in "Discovery" mode.

## 11 Configuration Parameter

- Please download the configuration application for the SIM10M, SIM10Z, SIM6BZ from following link:  
<http://www.schneider-electric.com/sites/corporate/en/products-services/products-services.page>
  - Then "Software" icon.

1	SEGURIDAD	14
2	EQUIPO	15
3	DIMENSIONES	15
4	MONTAJE SOBRE UN CARRIL DIN (35 mm de ancho)	15
5	INTERRUPTORES DIP	16
6	CABLEADO	17
7	ALIMENTACIÓN	17
8	CONEXIÓN DE LAS ENTRADAS / SALIDAS	18
9	DESCRIPCIÓN DE LAS LUCES INDICADORAS	19
10	DESCRIPCIÓN DEL BOTÓN PULSADOR	19
11	PARÁMETRO DE CONFIGURACIÓN	19

## 1 Seguridad

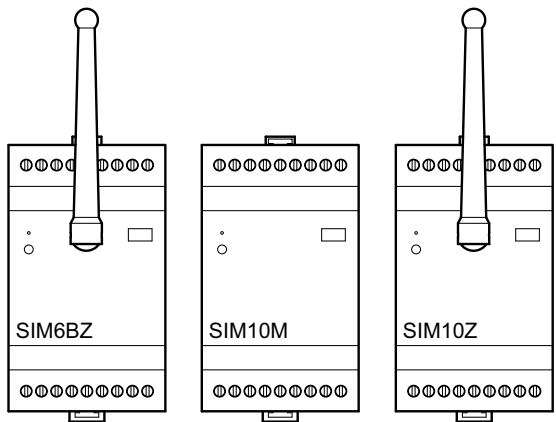
### Exención de responsabilidad

Sólo un personal cualificado puede instalar, operar, revisar y mantener el equipo eléctrico.

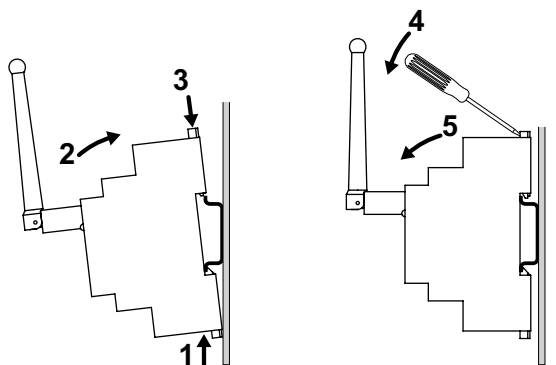
La responsabilidad de Schneider Electric dejará de verse involucrada por las consecuencias del uso de este material.

© 2011 Schneider Electric. Todos los derechos reservados.

DE60653



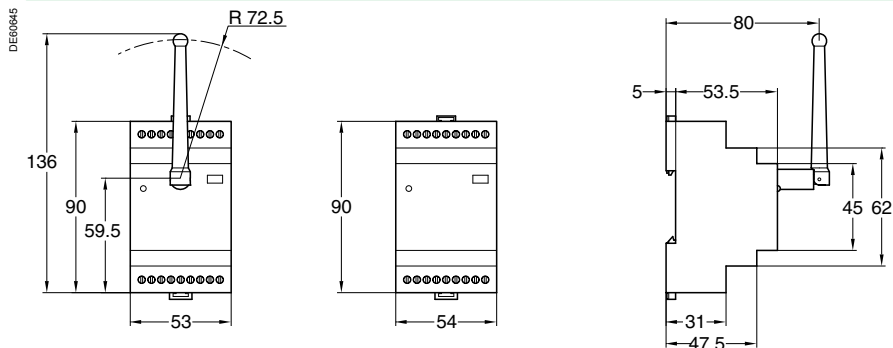
DE60646



## 2 Equipo

Tipo	SIM10M	SIM10Z	SIM6BZ
Antena	No	Sí	Sí
Etiqueta de dirección Mac	Sí	Sí	Sí
Manual	Sí manual común		

## 3 Dimensiones



## 4 Montaje sobre un carril DIN (35 mm de ancho)

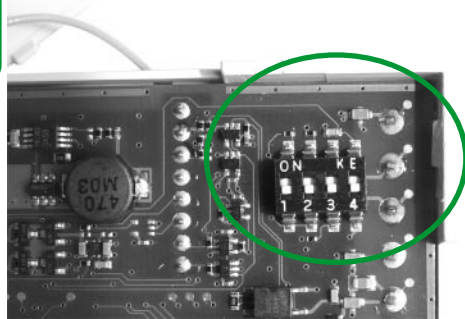
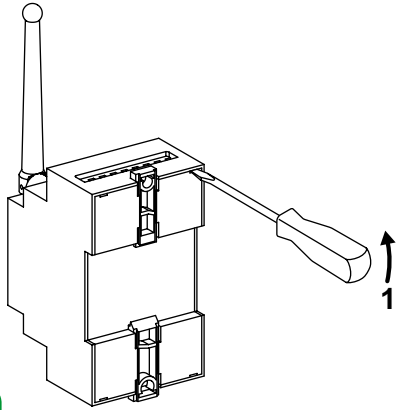
### Montaje de los módulos

Colocar la ranura inferior de la caja del módulo sobre el carril DIN (1) y empujarla (2) hasta enganchar la barra central (3).

### Desmontaje de los módulos

- Introducir un destornillador plano en el orificio de la barra (4).
- Inclinarse la parte inferior de la caja del módulo hacia adelante (5) para desconectar el módulo del carril DIN.

Español



## 5 Interruptores Dip

### 5.1 Configuración de los interruptores Dip

El SIM dispone de un interruptor DIP visible al retirar el lado posterior del dispositivo (1). Existen cuatros contactos cuya función se indica seguidamente.

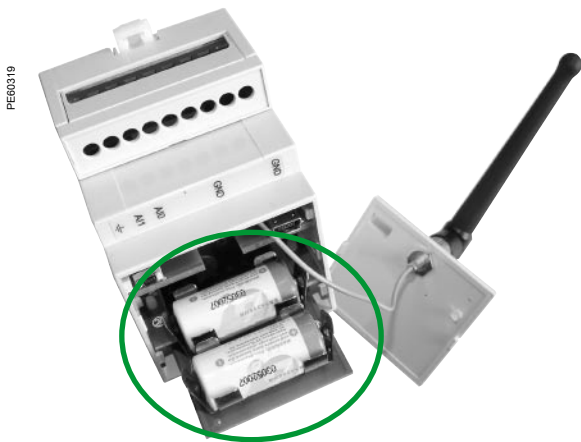
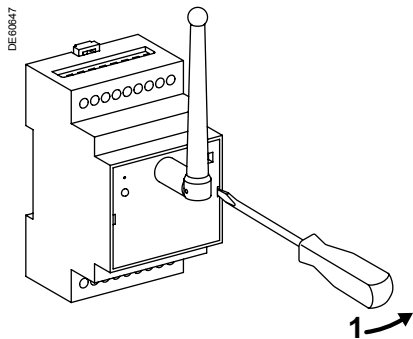
Interruptores	Función	Observación
1	Terminación RS485	Debe estar Encendido en el caso de SIM10Z y SIM10M, si es el último nodo en la cadena RS485, de lo contrario debe estar Apagado
2	Polarización Negativa (-) RS485	Debe estar Encendido en el caso de SIM10Z, de lo contrario debe estar Apagado
3	Polarización Positiva(+) RS485	Debe estar Encendido en el caso de SIM10Z, de lo contrario debe estar Apagado
4	Encendido / Apagado	Enciende o apaga la fuente de alimentación del SIM. Encendido significa que la alimentación está Apagada. Apagado significa que la alimentación está Encendida

Cuadro 1: Contactos del interruptor Dip.

El cuadro siguiente ilustra las configuraciones recomendadas de estos contactos para los diferentes tipos de unidades del SIM.

SIM	Interruptor 1	Interruptor 2	Interruptor 3	Interruptor 4	Observación
SIM10Z	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	-
SIM6BZ	APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	-
SIM10M	ENCENDIDO/ APAGADO	APAGADO	APAGADO	APAGADO	El interruptor 1 controla la terminación. Referirse al cuadro 1

Cuadro 2: Configuraciones del interruptor Dip para las diferentes unidades del SIM.

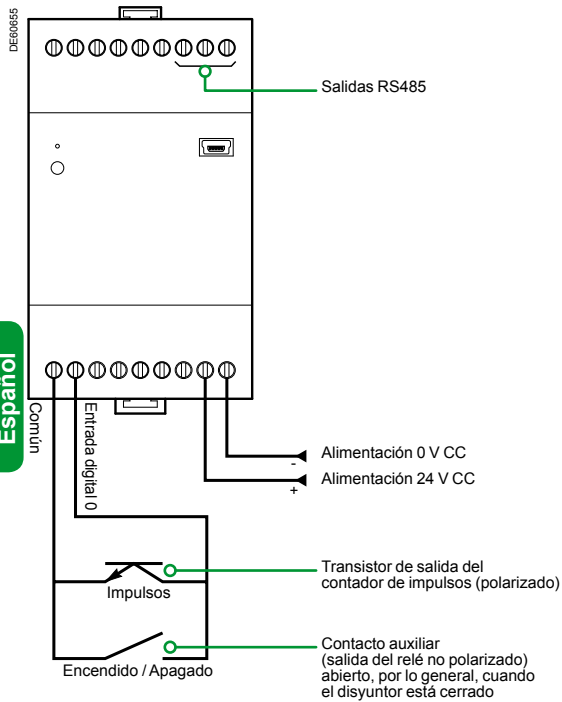


6 Cableado		
6.1 Recomendaciones para el cableado		
Tipo	Dimensiones	
	Min.	Max.
Sección transversal maciza del conductor	0.14 mm <sup>2</sup>	2.5 mm <sup>2</sup>
Sección transversal trenzada del conductor	0.14 mm <sup>2</sup>	1.5 mm <sup>2</sup>
Sección transversal trenzada del conductor, con virola sin manguito de plástico	0.25 mm <sup>2</sup>	1.5 mm <sup>2</sup>
Sección transversal trenzada del conductor, con virola con manguito de plástico	0.25 mm <sup>2</sup>	1.5 mm <sup>2</sup>
CAE / miles de circular mil de la sección transversal del conductor	26	14
2 conductores con la misma sección transversal, maciza	0.14 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>
2 conductores con la misma sección transversal, trenzada	0.14 mm <sup>2</sup>	0.75 mm <sup>2</sup>
2 conductores con la misma sección transversal, virolas trenzadas sin manguito de plástico	0.25 mm <sup>2</sup>	0.5 mm <sup>2</sup>
2 conductores con la misma sección transversal, virolas gemelas trenzadas con manguito de plástico	0.5 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>
CAE conforme a UL / CUL	30	14

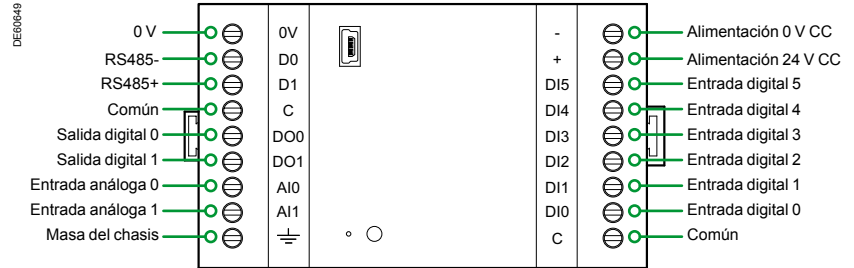
7 Alimentación		
SIM10M	SIM10Z	SIM6BZ
Deben ser alimentados por una fuente de alimentación de clase 2 de 24 V CC (TMBS*) (no suministrada).		2 baterías de litio 3.6 V 2 / 3 AA 1500 mAh
<b>El consumo es:</b>		
10 mA típico	20 mA típico	100 µA típico

El SIM6BZ se suministra con 2 baterías de litio visibles al retirar el lado anterior del dispositivo (1).

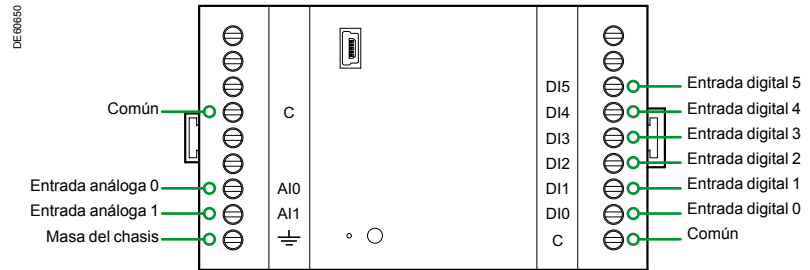
(\*) TMBS = Tensión muy baja de seguridad.



## 8 Conexión de las Entradas / Salidas



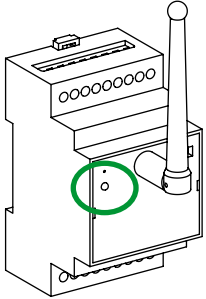
### SIM10M / SIM10Z



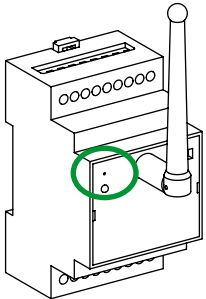
### SIM6BZ

Entrada digital

DE60648



DE60648



## 9 Descripción de las luces indicadoras

El SIM dispone de un diodo emisor de luz (LED).

Un dispositivo en estado inactivo deberá tener siempre todos los LED apagados para no gastar la batería (SIM6BZ).

### Especificaciones del LED del SIM

#### 9.1 Luz LED anaranjada

- El LED emitirá una luz anaranjada en la situación siguiente:
- cuando un cable USB está conectado al SIM.

#### 9.2 Luz LED verde

- El LED emitirá una luz verde para indicar una unidad configurada.

#### 9.3 Luz LED amarilla

- El LED emitirá una luz amarilla para indicar una unidad no configurada.

## 10 Descripción del botón pulsador

- El SIM dispone de un botón pulsador que se acciona con una punta fina y permite inicializar en modo "Discovery" los SIM6BZ y SIM10Z.

## 11 Parámetro de configuración

- Descargar la herramienta de configuración para SIM10M, SIM10Z, SIM6BZ en el siguiente vínculo:

<http://www.schneider-electric.com/sites/corporate/en/products-services/products-services.page>

- Luego hacer clic en el icono "Software".

1	<b>SICUREZZA</b>	<b>20</b>
2	<b>ATTREZZATURA</b>	<b>21</b>
3	<b>DIMENSIONI</b>	<b>21</b>
4	<b>MONTAGGIO SU GUIDA DIN (larghezza 35 mm)</b>	<b>21</b>
5	<b>DIP SWITCH</b>	<b>22</b>
6	<b>CABLAGGIO</b>	<b>23</b>
7	<b>ALIMENTAZIONE</b>	<b>23</b>
8	<b>COLLEGAMENTO DEGLI INGRESSI / USCITE</b>	<b>24</b>
9	<b>DESCRIZIONE DELLE SPIE</b>	<b>25</b>
10	<b>DESCRIZIONE DEL PULSANTE</b>	<b>25</b>
11	<b>PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE</b>	<b>25</b>

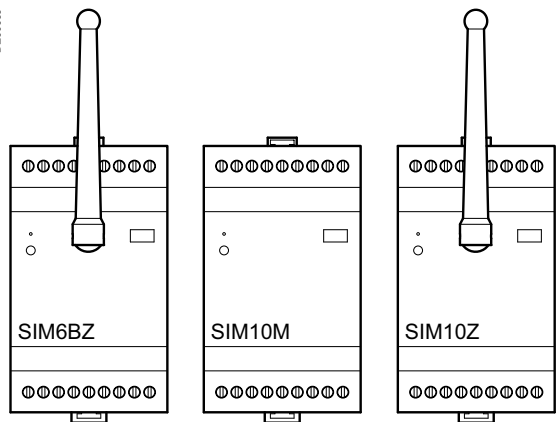
## 1 Sicurezza

### **Esclusione di responsabilità**

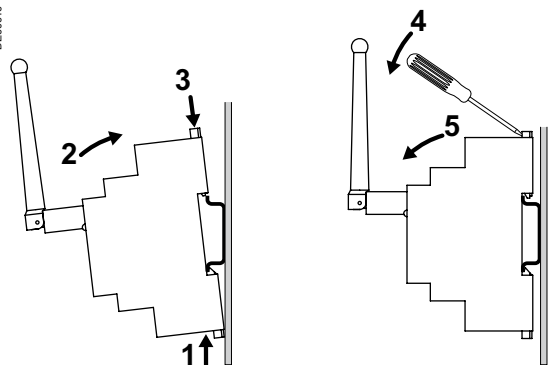
L'attrezzatura elettrica deve essere montata, messa in funzione e manutenzionata unicamente da personale qualificato. Schneider Electric non assume alcuna responsabilità per le conseguenze che risultano dall'utilizzo di questo materiale.

© 2011 Schneider Electric. Tutti i diritti riservati.

DE60953



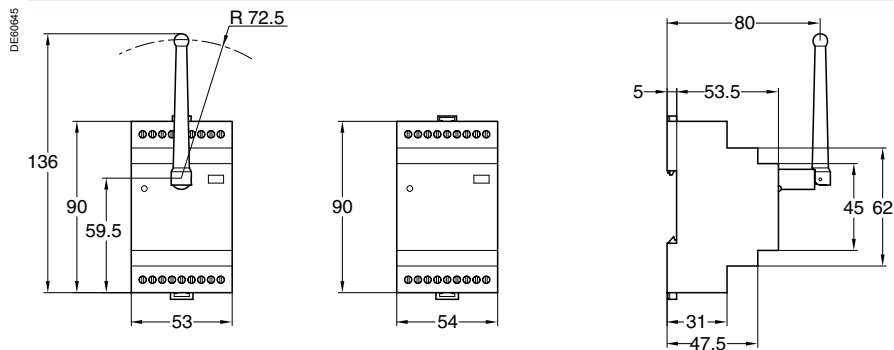
DE60946



## 2 Attrezzatura

Tipo	SIM10M	SIM10Z	SIM6BZ
Antenna	No	Si	Si
Etichetta indirizzo MAC	Si	Si	Si
Manuale	Si, manuale standard		

## 3 Dimensioni



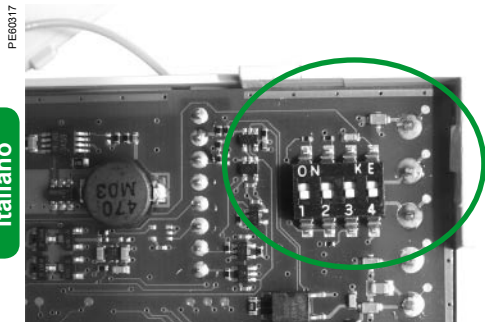
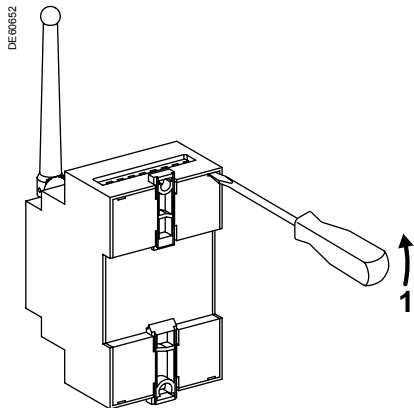
## 4 Montaggio su guida DIN (larghezza 35 mm)

### Montaggio dei moduli

Posizionare la scanalatura inferiore della scatola del modulo sulla guida DIN (1) e spingere (2) per introdurre la barra centrale (3).

### Smontaggio dei moduli

- Inserire un cacciavite a taglio nel foro della barra (4).
- In seguito inclinare la base della scatola del modulo verso di sé (5) per tirarla fuori dalla guida DIN.



## 5 Dip switch

### 5.1 Configurazione del dip switch

Il modulo SIM è dotato di un DIP switch al quale si può accedere togliendo la parte posteriore del dispositivo (1). Ci sono quattro contatti con le seguenti funzioni.

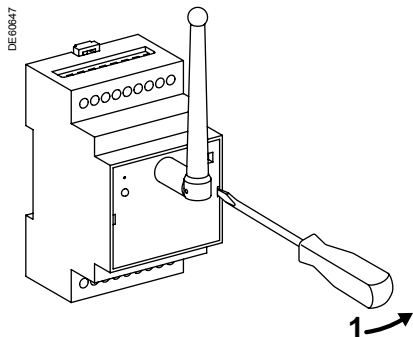
Interruttori	Funzione	Osservazione
1	Terminale RS485	Dovrebbe essere su On per SIM10Z e per SIM10M se è l'ultimo nodo nella catena RS485, altrimenti Off
2	Polarizzazione RS485 Negativa (-)	Dovrebbe essere On per SIM10Z, altrimenti Off
3	Polarizzazione RS485 Positiva (+)	Dovrebbe essere On per SIM10Z, altrimenti Off
4	Accensione/spengimento	Accende o spegne il modulo SIM. On significa che è spento. Off significa che è acceso

Tabella 1: contatti del dip switch.

La tabella seguente indica le impostazioni consigliate per questi contatti per i vari tipi di unità SIM.

SIM	Interruttore 1	Interruttore 2	Interruttore 3	Interruttore 4	Osservazione
SIM10Z	ON	ON	ON	OFF	-
SIM6BZ	OFF	OFF	OFF	OFF	-
SIM10M	ON/OFF	OFF	OFF	OFF	L'interruttore 1 comanda il terminale. Si veda la tabella 1

Tabella 2: impostazioni del dip switch per le varie unità SIM.



## 6 Cablaggio

### 6.1 Consigli di cablaggio

Tipo	Dimensioni	
	Min.	Max.
Sezione trasversale conduttore solido	0.14 mm <sup>2</sup>	2.5 mm <sup>2</sup>
Sezione trasversale conduttore a trefoli	0.14 mm <sup>2</sup>	1.5 mm <sup>2</sup>
Sezione trasversale conduttore a trefoli, con ghiera senza guaina di plastica	0.25 mm <sup>2</sup>	1.5 mm <sup>2</sup>
Sezione trasversale conduttore a trefoli, con ghiera con guaina di plastica	0.25 mm <sup>2</sup>	1.5 mm <sup>2</sup>
Sezione trasversale conduttore AWG/kcmil	26	14
2 conduttori solidi con la stessa sezione trasversale	0.14 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>
2 conduttori a trefoli con la stessa sezione trasversale	0.14 mm <sup>2</sup>	0.75 mm <sup>2</sup>
2 conduttori a trefoli con la stessa sezione trasversale, con ghiera senza guaina di plastica	0.25 mm <sup>2</sup>	0.5 mm <sup>2</sup>
2 conduttori a trefoli, con la stessa sezione trasversale, con doppia ghiera con guaina di plastica	0.5 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>
AWG secondo UL/CUL	30	14

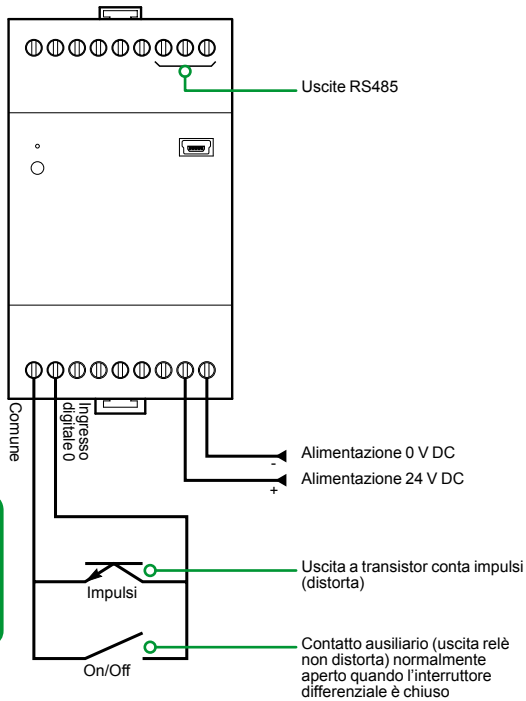
## 7 Alimentazione

SIM10M	SIM10Z	SIM6BZ
Devono essere alimentati da un alimentatore 24 V DC (TSMB*) classe 2 (non fornito).		2 batterie al litio 3,6 V 2/3 AA 1500 mAh
<b>Il consumo è di:</b>		
Tipico 10 mA	Tipico 20 mA	Tipico 100 µA

L'unità SIM6BZ è dotata di 2 batterie al litio inserite dietro la mascherina nella parte anteriore del dispositivo (1).

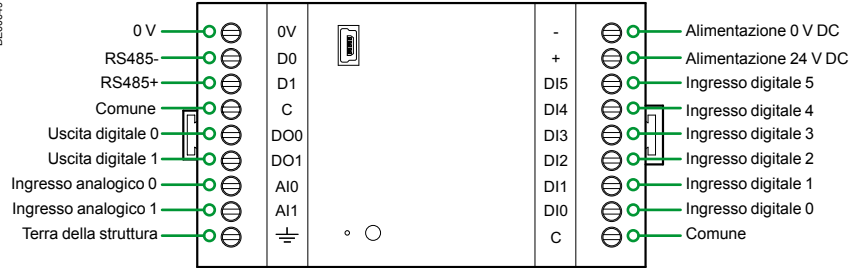
(\*) TSMB = Tensione di sicurezza molto bassa.

DE6065



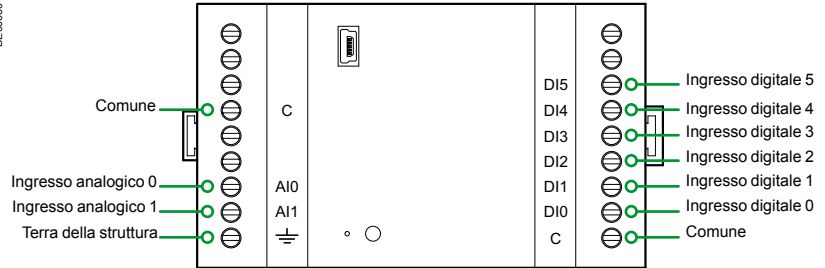
**8 Collegamento degli Ingressi / Uscite**

DE60649



**SIM10M / SIM10Z**

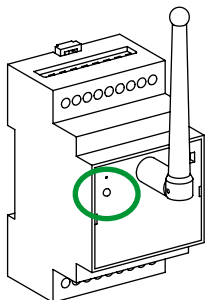
DE60650



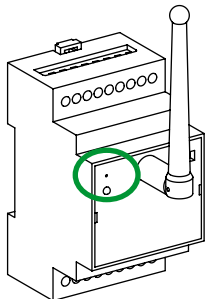
**SIM6BZ**

Ingresso digitale

DE60648



DE60648



## 9 Descrizione delle spie

L'unità SIM è dotata di un LED.

Un dispositivo in stand-by avrà sempre tutti i LED spenti per risparmiare energia.

### Descrizione dei LED SIM

#### 9.1 LED con luce arancione

- Il LED sarà acceso con luce arancione nei seguenti casi:
- quando un cavo USB è collegato all'unità SIM.

#### 9.2 LED con luce verde

- Il LED sarà acceso con luce verde per indicare che l'unità è configurata.

#### 9.3 LED con luce gialla

- Il LED sarà acceso con luce gialla per indicare che l'unità non è configurata.

## 10 Descrizione del pulsante

- Il SIM è dotato di un pulsante azionabile con una punta sottile e che permette di effettuare il reset in modalità "Discovery" delle unità SIM6BZ e SIM10Z.

## 11 Parametri di configurazione

- Siete pregati di scaricare lo strumento di configurazione per il SIM10Z, SIM10Z e SIM6BZ seguendo questo link:

<http://www.schneider-electric.com/sites/corporate/en/products-services/products-services.page>

- Quindi cliccare sull'icona "Software".

---

## Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier  
CS 30323  
F- 92506 Rueil Malmaison Cedex

RCS Nanterre 954 503 439  
Capital social 896 313 776 €  
[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par les textes et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

As standards, specifications and designs change from time to time, please ask for confirmation of the information given in this publication.

Debido a la evolución de las normas y del material, las características y dimensiones indicadas en el texto y las imágenes nos comprometen solamente previa confirmación de nuestros servicios.

In ragione dell'evoluzione delle Norme e dei materiali, le caratteristiche riportate nei testi e nelle illustrazioni del presente documento si potranno ritenere impegnative solo dopo conferma da parte di Schneider Electric.

Publishing: Schneider Electric Industries SAS  
Production: SEDOC  
Printing: Made in France